

CELECTRA™ 80W *Elite* ADVANCED ELECTRONIC ASIA

AC/DC Multilader (EFLC3025)

BEDIENUNGSANLEITUNG

Im Lieferumfang mit enthalten
JST_XH Balance Adapter
JST Thunderpower Balance Adapter
Ladeadapter Bananestecker zu EC2 Akkustecker
Ladeadapter Bananestecker zu EC3 Akkustecker
Ladeadapter Bananestecker zu EC5 Akkustecker
Ladeadapter Bananestecker zu JST Akkustecker
Ladeadapter Bananestecker zu Futaba® Akkustecker

Minimum PC Systemvoraussetzungen für die im Lieferumfang enthaltene Software: Microsoft® Windows XP® oder Windows Vista® Betriebssystem, Compact disk (CD) Laufwerk das eine Mini CD lesen kann und ein USB 2.0 Anschluß. Microsoft®, Windows XP® and Windows Vista® sind registrierte Warenzeichen der Microsoft Corporation. Traxxas®, sind registrierte Warenzeichen von Traxxas und sind mit Genehmigung verwendete.

Futaba ist ein registriertes Warenzeichen von Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby, Inc. geändert werden. Eine aktuelle Version ansehen Sie bitte unter: www.horizonhobby.com unter Support für dieses Produkt.

Erklärung der Begriffe

Die folgenden Begriffe erklären die Gefährdungsstufen im Umgang mit dem Produkt:

HINWEIS: Verfahren die nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden, beinhalten die Möglichkeiten einer Beschädigung und maximal ein kleines Risiko einer Verletzung.

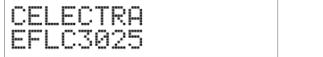
ACHTUNG: Verfahren die nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden, beinhalten die Wahrscheinlichkeit einer Beschädigung und das Risiko einer ernsthaften Verletzung.

WARNUNG: Verfahren die nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden führen zu Beschädigungen und oder ernsthaften Verletzung bis hin zum Tod.

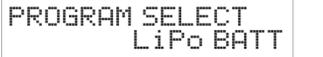
BETRIEB DES LADEGERÄTES

SELBSTTEST UND PROGRAMMAUSWAHL MENÜS

Wird das Ladegerät eingeschaltet erfolgt eine Reihe von Selbsttests und auf dem Display erscheint der Markenname und Modelnummer. Nach dem Selbsttest sehen Sie folgende Information: (diese kann variieren)



Drücken Sie die Mode Taste um zwischen 7 Hauptmenüs zu wechseln.



LITHIUM AKKUS

Drücken Sie die Mode Taste um zwischen den 7 Hauptmenüs zu wechseln.
Gehen Sie zum PROGRAM SELECT Menü und wählen das Li-Ion (oder Li-Fe) Akku Menü.
In diesem Menü stellen Sie die Standard Ladeparameter von Lithium Akku ein.

HINWEIS: Der Lithium Akku Typ (Li-Po, Li-Ion oder Li-Fe) wird in USER Set Einstellung in diesem Menü gewählt.

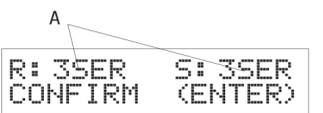


LADEN VON LITHIUM AKKUS

Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die gewünschte Lade / Entlade Funktion zu wählen.

(Charge = Laden, Balance = Balancieren, Fastchg = Schnellladung, Storage = Lagern oder Discharge = Entladen. Schließen Sie den Lithium Akku korrekt am Ladegerät an. (Schließen Sie zuerst die Ladekabel und dann das Balancerkabel an) Drücken Sie die Enter Taste und stellen die Ladeparameter wie gewünscht ein. Drücken Sie und halten Sie die Enter Taste für ca. 3 Sekunden bis auf dem Display die Anzeige auf Battery Check wechselt und der Start des Ladevorganges angezeigt wird. Bei dem Start des Ladevorganges vergleicht das Ladegerät den angeschlossenen Akku mit den Einstellungen am Ladegerät. Auf dem Display werden diese Daten angezeigt. Sollte die Anzeige hinter R. (Ladegerät) und S. (Einstellungen) nicht übereinstimmen, drücken Sie die Mode Taste und ändern die Lithium Akku Ladeparameter wie benötigt.

Stimmen die R. (Ladegerät) und S. (Einstellungen) überein, drücken Sie bitte Enter um die Eingabe zu bestätigen. Nach dieser Bestätigung (Confirm) startet der Ladevorgang mit der angezeigten Information auf dem Display (Anzeige kann variieren) (siehe Anzeige unten)



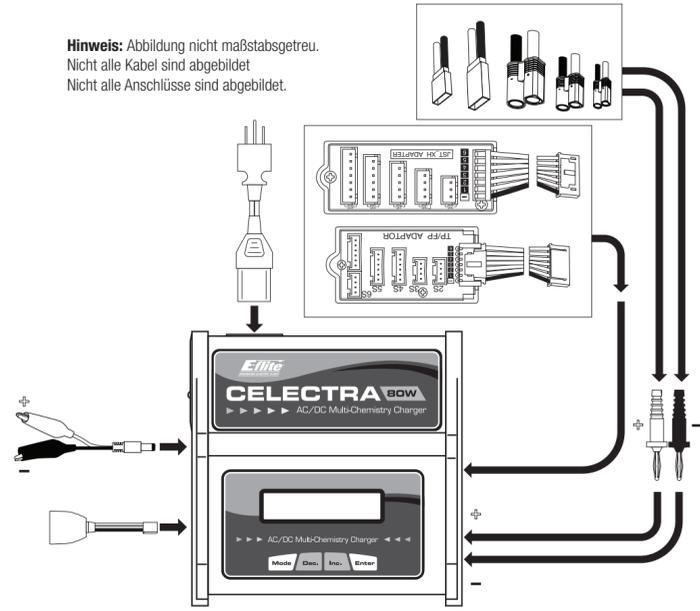
Sicherheitshinweise und Warnungen

- WARNUNG:** Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.
- Lassen Sie das Netzgerät, Ladegerät und Akku niemals unbeaufsichtigt während des Betriebes.
- Versuchen Sie niemals tiefentladene, beschädigte oder nasse Akkus zu laden.
- Laden Sie niemals Akkupacks, die aus verschiedenen Zellentypen bestehen.
- Lassen Sie niemals Minderjährige Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extremer Hitze oder Kälte oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt, punktiert oder gekürzt ist.
- Schließen Sie niemals mehr als ein Akku zur Zeit an das Ladegerät an.
- Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine 12 Volt Autobatterie bei laufenden Motor an.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät auseinander zu bauen oder ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.
- Polen Sie nie die Anschlüsse (positiv und negativ) um.
- Schließen Sie nie an den DC Eingang (Gleichstrom) an eine AC (Wechselstromquelle) an.
- Schließen Sie nie den DC und AC Stromeingang gleichzeitig an.
- Benutzen Sie ausschließlich wiederaufladbare Akkus die für das Laden mit diesem Ladegerät auch geeignet sind.
- Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden.
- Halten Sie das Akku fern von Materialien die von Hitze beeinflusst werden können.
- Beobachten Sie immer den Ladevorgang und halten einen Feuerlöscher zu jeder Zeit bereit.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn der Akku zu heiß zum Anfassen werden sollte, oder seine Form (anschwellen) verändert.
- Schließen Sie erst das Ladekabel am Ladegerät an und dann den Akku, um ein verpolen der Anschlüsse zu vermeiden. Trennen Sie die Verbindung nach dem Laden in umgekehrter Reihenfolge.
- Schließen Sie immer die die positiven (+) roten Anschlüsse und negativen schwarzen (-) Anschlüsse korrekt an.
- Trennen Sie nach dem Laden den Akku vom Ladegerät und lassen das Ladegerät zwischen den Ladevorgängen abkühlen.
- Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren Horizon Hobby.

- ACHTUNG:** Schließen Sie niemals die AC und DC Stromversorgung gleichzeitig an eine Stromquelle an. Dieses läßt die Garantie erlöschen, beschädigt das Produkt und verletzt möglicherweise den Benutzer.
- Bei Verwendung einer externen DC Stromversorgung**
 - Stellen Sie bitte sicher, dass die Anschlüsse des Ladegerätes auf der Seite mit (I) = AUS steht.
 - Stecken Sie die Stecker der Stromversorgung in die Eingänge des Netzeils. Stellen Sie sicher, dass Sie das positive (+) rote Kabel in die positive (+) rote Buchse stecken und das negative (-) schwarze Kabel in die negative (-) schwarze Buchse.
 - Schließen Sie den Netzstecker des Netzeils an. Bitte achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig in der Fassung sitzt und stecken dann erst den Netzstecker in die Steckdose.
- HINWEIS:** Sollten Sie eine andere 12 Volt Stromquelle als das dafür vorgesehene Netzgerät verwenden, lesen Sie bitte vorher die Anleitung gründlich durch oder kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.

- ACHTUNG:** Bitte stellen Sie sicher, dass die verwendeten Akkus mit den Spezifikationen des Ladegerätes übereinstimmen und die Einstellungen des Ladegerät korrekt eingestellt sind. Ein Nichtbefolgen kann zu großer Hitze und weiteren Fehlfunktionen führen, die zu Personen- oder Sachschäden führen können. Bitte kontaktieren Sie Horizonhobby oder einen autorisierten Händler wenn Sie Fragen zur Akkukompatibilität haben.

- ACHTUNG:** Schließen Sie niemals die AC und DC Stromversorgung gleichzeitig an eine Stromquelle an. Dieses läßt die Garantie erlöschen, beschädigt das Produkt und verletzt möglicherweise den Benutzer.
- Bei Verwendung einer externen DC Stromversorgung**
 - Stellen Sie bitte sicher, dass die Anschlüsse des Ladegerätes auf der Seite mit (I) = AUS steht.
 - Stecken Sie die Stecker der Stromversorgung in die Eingänge des Netzeils. Stellen Sie sicher, dass Sie das positive (+) rote Kabel in die positive (+) rote Buchse stecken und das negative (-) schwarze Kabel in die negative (-) schwarze Buchse.
 - Schließen Sie den Netzstecker des Netzeils an. Bitte achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig in der Fassung sitzt und stecken dann erst den Netzstecker in die Steckdose.
- HINWEIS:** Sollten Sie eine andere 12 Volt Stromquelle als das dafür vorgesehene Netzgerät verwenden, lesen Sie bitte vorher die Anleitung gründlich durch oder kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.



- #### FÜR DEN START
- ACHTUNG:** Schließen Sie niemals die AC und DC Stromversorgung gleichzeitig an eine Stromquelle an. Dieses läßt die Garantie erlöschen, beschädigt das Produkt und verletzt möglicherweise den Benutzer.
 - Bei Verwendung einer externen DC Stromversorgung**
 - Stellen Sie bitte sicher, dass die Anschlüsse des Ladegerätes auf der Seite mit (I) = AUS steht.
 - Stecken Sie die Stecker der Stromversorgung in die Eingänge des Netzeils. Stellen Sie sicher, dass Sie das positive (+) rote Kabel in die positive (+) rote Buchse stecken und das negative (-) schwarze Kabel in die negative (-) schwarze Buchse.
 - Schließen Sie den Netzstecker des Netzeils an. Bitte achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig in der Fassung sitzt und stecken dann erst den Netzstecker in die Steckdose.
 - HINWEIS:** Sollten Sie eine andere 12 Volt Stromquelle als das dafür vorgesehene Netzgerät verwenden, lesen Sie bitte vorher die Anleitung gründlich durch oder kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.
- Schalten Sie den EIN / AUS Schalter auf die Markierung (I) = EIN um das Netzgerät einzuschalten.
 - Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Netzgerät.
 - Verbinden Sie das Netzgerät mit der Steckdose.
 - Schalten Sie das Netzgerät ein.
 - Wählen Sie das Programm des Ladegerätes für das Laden des Akkus.
 - Schließen Sie Ladekabel / Adapter am Ladegerät an.
 - Schließen Sie den Akku am Ladekabel an (schließen Sie erst das Ladekabel und dann falls vorhanden den Balancerstecker an)
 - Starten Sie den Ladevorgang

Schnellladung (Fast Charge)

Nah am Ende des Standard Ladezyklus schaltet das Ladegerät von Konstant Strom (CC) auf Konstant Volt (CV) um, um das Akku langsam auf die maximale mögliche Kapazität zu laden.

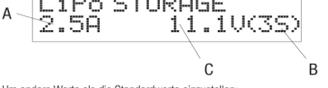
Bei der Schnellladung ist der Konstant Volt Mode (CV) deaktiviert, um den Ladevorgang abzukürzen. Dadurch wird im Vergleich zu der normal Ladung eine etwas geringere Akkukapazität erreicht.



- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um den Wert zu speichern und um die Zellenzahl einzustellen. Die Anzeige C blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die Zellenzahl zu verringern (DEC) oder zu erhöhen (INC)

Lagern (Storage)

Planen Sie den Akku für längere Zeit nicht zu gebrauchen, ist es sinnvoll den Akku auf die optimale Lagerspannung zu laden oder entladen. Die optimalen Werte sind für die verschiedenen Akku Typen unterschiedlich: Li-Po (3.85V), Li-Fe (3.3V) und Li-Ion (3.75V) Akkus. Mit der Storage Funktion lädt oder entlädt (abhängig vom aktuellen Ladestand) das Ladegerät den Akku auf die optimale Lagerspannung.



- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um den Wert zu speichern und um die Zellenzahl einzustellen. Die Anzeige C blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die Zellenzahl zu verringern (DEC) oder zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um den Wert zu speichern.

Balanciertes Laden

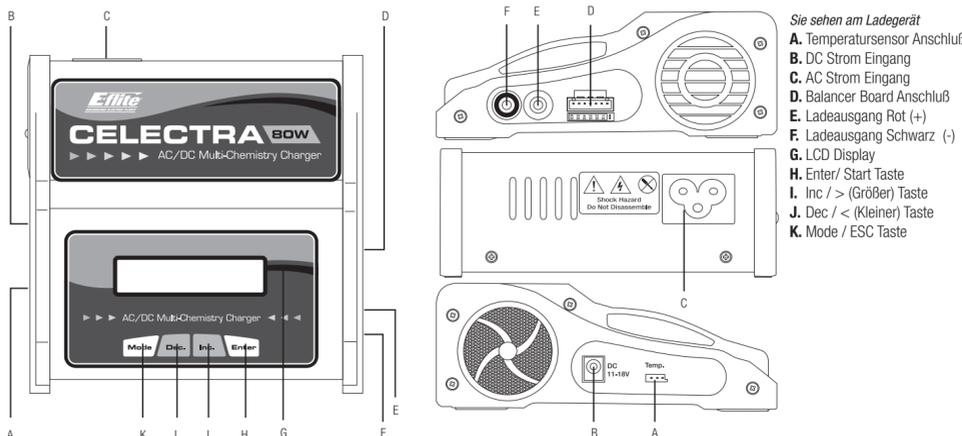
Dieses Programm wurde speziell für das Laden von Lithium Akkus inklusive Li-Po, Li-Fe und Li-Ion Akku Packs entwickelt. Bei dem balancierten Laden wird jede Akkuzelle überwacht und auf die gleiche Spannung und Kapazität gebracht. Dieses sichert die optimale Leistungsfähigkeit des Akkupacks. Für eine Balancer Ladung ist ein Akku mit einem für das Ladegerät passenden Balancer Anschluß erforderlich. Sollten Sie dazu weitere Fragen haben, sprechen Sie bitte Ihren Händler oder den Service von Horizon Hobby an.



- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um den Wert zu speichern und um die Zellenzahl einzustellen. Die Anzeige C blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die Zellenzahl zu verringern (DEC) oder zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um den Wert zu speichern.

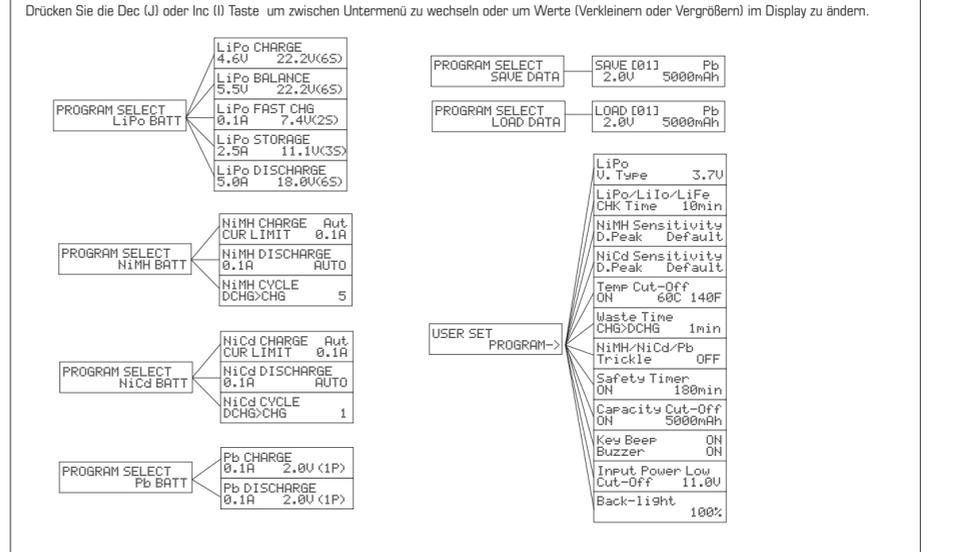
Verfügen stehenden Ladestrom hat, um nicht die maximal möglichen 150Watt Ausgangsleistung des Ladegerätes zu überschreiten. Die Verwendung eines Ladestromes der nicht kompatibel mit den oben genannten Akkukapazitäten ist, kann eine Fehlfunktion oder Beschädigung des Ladegerätes oder Akkus zur Folge haben.

Hinweis: Abbildung nicht maßstabsgetreu.
Nicht alle Kabel sind abgebildet
Nicht alle Anschlüsse sind abgebildet.



PROGRAMMÜBERSICHT

Drücken Sie die Mode Taste (K) im Hauptmenü oder aus einem Untermenü um wieder in das Hauptmenü zu kommen.
Drücken Sie die Enter Taste (H) um in Untermenüs zu gelangen, um Parameter einzustellen, geänderte Werte zu speichern oder um den gewählten Ladevorgang zu starten.



LiPo CHARGE

- Ein NiMH Akku wird im NiMH CHG Modus geladen.
- Im NiMH Mode werden keine Zellen gezählt
- Der Ladestrom beträgt 2.0A (2000mAh)
- Angelegte Ladepannung beträgt 7,59V
- Aktuelle eingeladen sind 1082mAh
- Aktuelle Ladedauer nach Start beträgt 22:43 (22 Minuten und 43 Sekunden)

NiMH CHARGE

- Drücken Sie die Enter Taste um die Eingabe zu sichern, die Anzeige der Zyklenzahl (Anzeige B) blinkt.
- Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die Anzahl der Zyklen von 1 - 5 auszuwählen.
- Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe der Zyklenzahl zu speichern.

NiCd CHARGE

- Drücken Sie die Mode Taste um aus den 7 wählbaren Hauptmenüs im PROGRAM SELECT das Menü NiCd BATT auszuwählen.
- In diesem Menü wählen Sie die Standard Ni-Cd Lade Parameter.

NiMH DISCHARGE

- Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um ein NiMH DISCHARGE (NiMH Entladen) Menü zu wechseln. Die Kapazität eines Akkupacks kann bei der Entladung bis zur Mindestspannung gemessen werden. Die Mindestspannung kann automatisch (AUTO) oder von 0,1 bis 25.V eingestellt werden.

Ni-Cd Akku Laden

- Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um ein Ni-Cd Ladeprogramm wie Charge (Laden), Discharge (Entladen) oder Cycle (Zyklus) zu wählen. Schließen Sie den Akku korrekt an. Drücken Sie die Enter Taste und stellen die Parameter wie benötigt ein.
- Drücken Sie dann die Enter Taste für ca. 3 Sekunden bis das Display wechselt und die Akkuüberprüfung beginnt. Ist die Überprüfung des Akkus erfolgreich beginnt der Lade- oder Entladevorgang. Informationen dazu sehen Sie im Display. (Diese Information kann sich ändern)

Cycle/Zyklus Entladen

- Drücken Sie die Inc Taste um in das Ni-Mh Cycle Menü zu wechseln. Der Akku Pack kann mit diesem Programm durch eine Serie entladen und geladen werden. Diese Funktion hilft bei der Auffrischung selten genutzter Akkus und kann die Kapazität erhöhen. Die entnommene Kapazität und Spannung ist hilfreich bei der Selektion und dem Vergleich von verschiedenen Akkupacks.

NiCd DISCHARGE

- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis der Zyklus Typ (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um die Anzahl der Zyklen von 1 - 5 auszuwählen.
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe der Zyklenzahl zu speichern.

NiCd DISCHARGE

- Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um ein Ni-Cd Ladeprogramm wie Charge (Laden), Discharge (Entladen) oder Cycle (Zyklus) zu wählen. Schließen Sie den Akku korrekt an. Drücken Sie die Enter Taste und stellen die Parameter wie benötigt ein.
- Drücken Sie dann die Enter Taste für ca. 3 Sekunden bis das Display wechselt und die Akkuüberprüfung beginnt. Ist die Überprüfung des Akkus erfolgreich beginnt der Lade- oder Entladevorgang. Informationen dazu sehen Sie im Display. (Diese Information kann sich ändern)

NiCd DISCHARGE

- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe zu speichern.

NiCd DISCHARGE

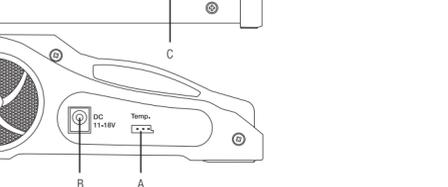
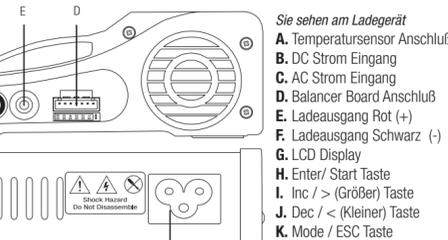
- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe zu speichern.

NiCd DISCHARGE

- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe zu speichern.

NiCd DISCHARGE

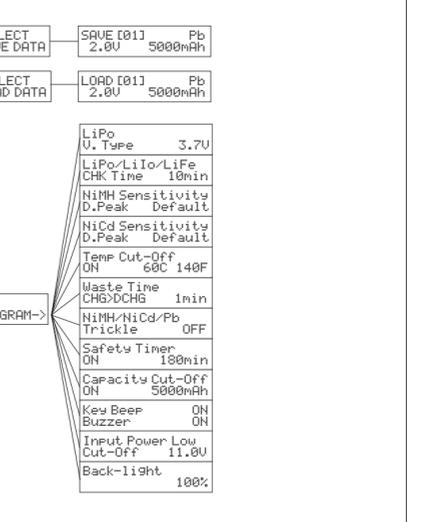
- Um andere Werte als die Standardwerte einzustellen:
 - Drücken Sie die Enter Taste bis die Ladestromanzeige (Wert A) blinkt.
 - Drücken Sie die Dec oder Inc Taste um den Ladestromwert zu verkleinern (DEC) oder um ihn zu erhöhen (INC)
 - Drücken Sie die Enter Taste erneut um die Eingabe zu speichern.



PROGRAMMÜBERSICHT

Drücken Sie die Mode Taste (K) im Hauptmenü oder aus einem Untermenü um wieder in das Hauptmenü zu kommen.
Drücken Sie die Enter Taste (H) um in Untermenüs zu gelangen, um Parameter einzustellen, geänderte Werte zu speichern oder um den gewählten Ladevorgang zu starten.

Drücken Sie die Dec (J) oder Inc (I) Taste um zwischen Untermenü zu wechseln oder um Werte (Verkleinern oder Vergrößern) im Display zu ändern.



BITTE WENDEN SIE DAS BLATT FÜR MEHR INFORMATIONEN.

